2024/12359
Web version of 2023/66610

Government of **Western Australia**
School Curriculum and Standards Authority

ATAR course examination, 2023

Question/Answer booklet

ITALIAN: BACKGROUND LANGUAGE

Please place your student identification label in this box

WA student number: In figures

In words

Time allowed for this paper

Reading time before commencing work: ten minutes
Working time: two and a half hours

Materials required/recommended for this paper

To be provided by the supervisor
This Question/Answer booklet
Sound recording

Number of additional answer booklets used (if applicable):

To be provided by the candidate
Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener, correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: monolingual and/or bilingual print dictionaries

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

Important note to candidates

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised material. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

Copyright © School Curriculum and Standards Authority 2023 Ref: 23-041

Structure of the examination

The Italian: Background Language ATAR course examination consists of a written component and a practical (oral) component.

Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination
Section One Response: Listening	2	2	30	25	30
Section Two Response: Viewing and reading	3	3	80	39	30
Section Three Written communication	2	1	40	16	40
				Total	100

Instructions to candidates

1. The rules for the conduct of the Western Australian external examinations are detailed in the *Year 12 Information Handbook 2023: Part II Examinations*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.

2. Write your answers in Standard Australian English or Italian in this Question/Answer booklet preferably using a blue/black pen. Do not use erasable or gel pens.

3. You must be careful to confine your answers to the specific questions asked and to follow any instructions that are specific to a particular question.

4. Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Section One
Response: Listening **30% (25 Marks)**

You will hear **two** texts in Italian. Each text will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Male reader:	La 'dolce vita' italiana Siamo appena rientrati in Australia, dopo aver partecipato ad un'esperienza indimenticabile – una vacanza culturale alla scoperta della 'dolce vita' italiana.
Female reader:	La 'dolce vita' italiana Siamo appena rientrati in Australia, dopo aver partecipato ad un'esperienza indimenticabile – una vacanza culturale alla scoperta della 'dolce vita' italiana.

Turn over page and begin Section One

Text 1: ***Samantha Cristoforetti: un primato italiano nello spazio***

Listen to this interview and answer Question 1 in **English**.

Space for notes

Question 1 **(13 marks)**

L'Italia e gli italiani sono famosi nel mondo per numerosi aspetti. Scrivi un articolo per il giornale della scuola in cui usi le informazioni prese da questa intervista per spiegare come l'immagine dell'Italia e degli italiani continua ad evolvere. Includi:

- ***tre** modi in cui Samantha Cristoforetti ha dimostrato il meglio dell'Italia a livello internazionale*
- ***tre** aspetti positivi dell'Italia e degli italiani che Samantha Cristoforetti ha messo in evidenza.*

Italy and Italians are famous in the world for numerous reasons. Write an article for the school magazine using the information in the interview to explain how the image of Italy and Italians continues to develop. Include:

- **three** ways in which Samantha Cristoforetti has demonstrated the best of Italy internationally
- **three** positive aspects of Italy and Italians that Samantha Cristoforetti highlighted.

Write approximately 100 words in **English**.

Text 2: ***Matrimonio o vita da single?***

Listen to this speech and answer Question 2 in **Italian**.

Space for notes

Question 2 **(12 marks)**

Dopo aver ascoltato questo discorso sul tema 'matrimonio o vita da single?' scrivi un'email a un/a tuo/a amico/a in cui presenti i vantaggi di entrambe le alternative. Tu hai fatto una scelta e vuoi dimostrargli/le che hai valutato bene le due opzioni e hai preso la decisione giusta per te. Assicurati di includere:

- ***due** vantaggi del matrimonio*
- ***due** vantaggi del restare single.*

After listening to this speech on the subject of 'Getting married or remaining single?', you write an email to your friend in which you present the advantages of both alternatives. You made a choice and you want to show them that you evaluated the two options and that you made the right decision for you. Make sure you include:

- **two** advantages of marriage
- **two** advantages of remaining single.

Write approximately 100 words in **Italian**.

End of Section One

Section Two
Response: Viewing and reading **30% (39 Marks)**

This section contains **three** texts and **three** questions. Answer **all** questions in the spaces provided.

Suggested working time: 80 minutes.

Text 3: *Le professioni del futuro*

Read the following blog posting and answer Question 3 in **Italian**.

Il blog del momento

Lavoro. Le professioni del futuro

30 agosto 2023 | 11:23 | 73 views

Quali saranno le professioni più ricercate nel prossimo futuro? Vi suggerisco di puntare verso la trasformazione digitale o la sostenibilità.

Oltre alla sicurezza di un futuro stabile, altri vantaggi della trasformazione digitale sono la possibilità di lavorare da casa e ovunque nel mondo, uno stipendio elevato e l'alta domanda da parte delle aziende. Eccovi alcuni esempi specifici:

1. Lo specialista dell'intelligenza artificiale sviluppa algoritmi per interpretare informazioni e comportamenti a livello quasi umano.
2. Il responsabile del commercio elettronico gestisce le vendite in rete di un'azienda.
3. For copyright reasons this text cannot be reproduced in the online version of this document
4. For copyright reasons this text cannot be reproduced in the online version of this document
5. L'architetto dei sistemi informatici organizza i processi aziendali di gestione, comunicazione e condivisione delle informazioni.

I lavori sostenibili offrono gratificazioni morali, come la consapevolezza di fare la propria parte per l'ambiente e creare così un pianeta migliore per le generazioni future; inoltre offrono anche soddisfazioni a livello professionale, come una carriera di successo e un buono stipendio. Eccovi cinque esempi di questo ambito:

1. L'ingegnere ambientale progetta e mette in atto soluzioni per far fronte a diverse problematiche ambientali.
2. L'esperto in progettazione delle energie rinnovabili gestisce e coordina la progettazione dei sistemi di energia rinnovabili in base al territorio.
3. Il giurista ambientale coordina le procedure all'interno del contesto aziendale con l'obiettivo di rispettare le leggi a tutela dell'ambiente.
4. Il cuoco sostenibile privilegia cibo biologico e a chilometro zero, riducendo al massimo gli sprechi e puntando sul riciclo.
5. Lo specialista in contabilità verde offre indicazioni in materia contabile, fiscale e finanziaria legata alla sostenibilità e all'efficienza energetica.

Cosa ne pensate? Lasciate un commento!

Question 3 **(13 marks)**

Dopo aver letto questo blog, tu e un/a tuo/a amico/a state riflettendo sulle opzioni per il vostro futuro. Tu hai scelto di indirizzarti verso una professione in uno dei due settori citati. Il/la tuo/a amico/a, che è molto diverso/a da te, è ancora indeciso/a. Riferendoti al testo, ma utilizzando parole tue, scrivi una conversazone in cui spieghi al/alla tuo/a amico/a perché la professione che hai scelto sia la migliore per te e lo/la convinci che una professione nell'altro settore sarebbe la migliore scelta per lui/lei. Includi:

- ***due** ragioni per cui ritieni che il settore e la professione che hai scelto tu siano un'ottima opzione*
- *perché pensi che lavorare nell'altro settore sarebbe adatto al/alla tuo/a amico/a*
- *il tuo suggerimento di una professione nell'altro settore e **due** ragioni perché, secondo te, sarebbe un'ottima scelta per il/la tuo/a amico/a.*

After reading this blog posting, you and a friend are thinking about options for your future. You aim to get a job in one of the two sectors described in the text. Your friend, who is very different from you, is still undecided. Referring to the text, write a conversation in which you explain to your friend why your chosen job is best for you, and to persuade them that a job in the other sector would be best for them. Include:

- **two** reasons why you think your chosen sector, and job within it, are best for you
- why you think working in the other sector would be best for your friend
- your suggestion of a job for your friend in the other sector and **two** reasons why, in your opinion, it would be a good choice for your friend.

Write approximately 120 words in **Italian**.

This page has been left blank intentionally

Text 4: ***Jacopo Tissi, dal Teatro alla Scala al Bolshoi di Mosca e ritorno***

Read the following announcement and answer Question 4 in **Italian**.

Jacopo Tissi, dal Teatro alla Scala al Bolshoi di Mosca e ritorno

Jacopo Tissi, 27 anni, il primo italiano a diventare étoile della compagnia di Mosca, torna alla Scala e al pubblico di Milano

Tempio dell'arte dove i migliori artisti si esibiscono su un palcoscenico considerato tra i più importanti al mondo, il Teatro alla Scala di Milano continua a primeggiare formando talenti nel campo del teatro musicale e, in particolare, della danza. Ad una lunga tradizione che va da Maria Taglioni a Carla Fracci fino a Roberto Bolle, si è aggiunto Jacopo Tissi, un altro artista di calibro eccezionale.

Jacopo Tissi è nato a Landriano nel 1995. Ha studiato danza all'Accademia del Teatro alla Scala diplomandosi nel 2014 con lode. Dopo il diploma, Jacopo entra a far parte del Balletto dell'Opera di Stato di Vienna, e nella stagione successiva torna a Milano, nel Corpo di ballo del Teatro alla Scala. A Milano ricopre i ruoli più importanti e balla da fuoriclasse. Nel giro di due anni saluta l'Italia per trasferirsi a Mosca dove Jacopo coglie la rara occasione di rappresentare il talento italiano nel luogo più prestigioso dell'arte della danza classica, lo storico teatro Bolshoi, mentre continua la sua ascesa inarrestabile. Infatti, Jacopo viene presto elevato al ruolo più ambito, quello di primo ballerino, un riconoscimento mai dato a un talento italiano.

Cosa si prova a diventare da italiano il primo ballerino del Bolshoi? "Una grande gioia, ma anche una responsabilità importante".

Dopo l'esperienza nel tempio del balletto mondiale, Tissi è tornato a Milano. Cosa porterà al pubblico italiano e alla Scala di questa esperienza unica? Secondo Jacopo, il Bolshoi è una grande scuola, in cui ha continuato a crescere in un ambiente di artisti eccezionali. Proprio per questo, il suo rientro darà al pubblico italiano molte gioie e arricchirà la Scala con il pathos interpretativo e il virtuosismo che hanno i grandi artisti russi. Con un ingrediente in più: l'italianità.

Question 4 **(14 marks)**

L'Istituto Italiano di Cultura di Melbourne organizza un concorso per promuovere la cultura italiana tra gli studenti in Australia. Per partecipare bisogna scegliere un/un'artista italiano/a e creare una presentazione digitale. Per convincere la giuria, trai spunto dall'articolo e scrivi una descrizione di Jacopo Tissi da includere nella tua presentazione, dove descrivi:

- *il ruolo del Teatro alla Scala nel successo di Jacopo Tissi e il ruolo che lui avrà nel successo del Teatro alla Scala*
- ***quattro** fatti che dimostrano il talento eccezionale di Jacopo Tissi.*

The Italian Cultural Institute of Melbourne is organising a competition to promote Italian culture among students in Australia. To participate, you need to choose an Italian artist and create a digital presentation. To persuade the judging panel, take a cue from the article and write a description of Jacopo Tissi to include in your presentation, where you describe:

- the role of the La Scala Theatre in Jacopo Tissi's success and the role that he will play in the success of the La Scala Theatre
- **four** facts that demonstrate the exceptional talent of Jacopo Tissi.

Write approximately 150 words in **Italian**.

This page has been left blank intentionally

Text 5: ***L'impatto dell'intelligenza artificiale sulla società***

Read the following article and answer Question 5 in **English**.

L'impatto dell'intelligenza artificiale sulla società

L'intelligenza artificiale (IA) è spesso definita la tecnologia più impressionante della nostra epoca, perché promette di trasformare la nostra economia e le nostre vite. L'IA ha un numero sempre crescente di applicazioni pratiche: il riconoscimento della voce e la sintesi vocale, la traduzione in tempo reale tra lingue diverse, il riconoscimento di immagini alla base di servizi quali la guida semi-autonoma delle automobili o dei robot.

Secondo il mio parere, bisogna far attenzione all'IA se non è regolamentata, ignorando le ripercussioni che può avere sulla società. A tal proposito, con la cooperazione internazionale e il coinvolgimento di molti esperti si dovrebbe costruire un sistema di principi etici da tenere in considerazione durante lo sviluppo di sistemi di intelligenza artificiale.

Inoltre, le norme morali dovrebbero essere la base del sistema di intelligenza artificiale, piuttosto che un insieme aggiuntivo di criteri che il sistema utilizzerà per prendere decisioni. Gli algoritmi di controllo dovrebbero essere tali che il sistema non potrebbe funzionare se tali norme etiche vengono violate.

Dovrebbe essere introdotta un'assicurazione di responsabilità civile obbligatoria per i danni causati dai sistemi di intelligenza artificiale all'uomo, nel caso in cui le compagnie di assicurazione risarciranno il danno. Se l'indennità assicurativa non è sufficiente a pagare per aver danneggiato la persona che utilizza il sistema di intelligenza artificiale, allora si dovrebbero ritenere responsabili anche lo sviluppatore e il produttore.

Inoltre, bisognerebbe spiegare le operazioni effettuate dall'Intelligenza Artificiale in una forma comprensibile a tutti (fonte delle informazioni, come è stata elaborata, i motivi della decisione presa); una persona dovrebbe avere l'opportunità di contestare una decisione presa dall'intelligenza artificiale.

Pertanto, le prospettive dell'intelligenza artificiale dipendono principalmente dall'atteggiamento dell'umanità nei confronti della sua introduzione e dal grado della sua regolamentazione.

Question 5 **(12 marks)**

Utilizzando questo articolo presentato alla Conferenza sull'Intelligenza Artificiale (IA), tenutasi di recente a Sidney, con parole tue scrivi un discorso per informare la tua classe d'informatica. Descrivi:

- ***due** applicazioni pratiche dell'IA nella nostra società*
- ***due** modi in cui l'IA dovrebbe essere regolamentata.*

Using this article presented at the Artificial Intelligence (AI) Conference recently held in Sydney, use your own words to write a speech to inform your Information Technology (IT) class.
Describe:

- **two** practical applications of AI in our society
- **two** ways in which AI should be regulated.

Write approximately 100 words in **English**.

End of Section Two

Section Three
Written communication **40% (16 Marks)**

This section contains **two** questions. Answer **one** question in **Italian** on the following pages in approximately **300** words.

Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Suggested working time: 40 minutes.

Question 6 **(16 marks)**

Stai finendo la scuola e ti è stata offerta la possibilità di frequentare l'università dei tuoi sogni in un Paese con una lingua e una cultura diverse dalla tua. Dopo aver riflettuto sui pro e contro di questa possibilità, scrivi le tue riflessioni sul tuo diario. Includi:
- *cosa ti entusiasma e cosa ti spaventa riguardo a questa opportunità*
- *che effetto pensi avrà su di te questa esperienza*.

You are finishing school and have been offered the opportunity to attend the university of your dreams in a country with a different language and culture from your own. After reflecting on the pros and cons of this opportunity, write your thoughts in your diary. Include:
- what excites you and what scares you about this opportunity
- what effect you think this experience will have on you.

or

Question 7 **(16 marks)**

Hai letto "I Promessi Sposi" di Alessandro Manzoni di cui ti ha molto colpito la frase
' … si dovrebbe pensare più a far bene, che a star bene: e così si finirebbe anche a star meglio.'
Dopo aver riflettuto su questa frase, scrivi le tue riflessioni sul tuo diario. Includi:
- *come la interpreti, spiegandola a parole tue*
- *se e come rispecchia le tue idee e i tuoi valori.*

You read *The Betrothed* by Alessandro Manzoni and the following statement really struck you:
' ... one should think more about doing good than about feeling good: and in this way one would also end up feeling better.' After reflecting on this statement, write your thoughts in your diary. Include:
- how you interpret this statement, by explaining it in your own words
- if and how it reflects your ideas and your values.

End of questions

I am answering

Question	✓
6	
7	

Supplementary page

Question number: _____

Supplementary page

Question number: _____

Supplementary page

Question number: _____

Supplementary page

Question number: _____

Supplementary page

Question number: _____

Supplementary page

Question number: _____

ACKNOWLEDGEMENTS

Text 3	Points 3 & 4 (first set) adapted from: Lum University. (n.d.). *Lavori del futuro: figure professionali, competenze e lauree più richieste*. Retrieved May, 2023, from https://www.lum.it/lavori-del-futuro-figure-professionali-competenze-e-lauree-piu-richieste/
Text 4	Paragraphs 1 & 3 information from: Cretella, A. (2022). *L'addio di Jacopo Tissi, italiano e primo ballerino, al Bolshoi*. Retrieved May, 2023, from https://www.agi.it/spettacolo/news/2022-03-08/jacopo-tissi-lascia-bolshoi-15913243/
Text 5	Adapted from: Leotronics. (2022). *L'intelligenza artificiale, la sua integrazione e il suo impatto sulla società*. Retrieved May, 2023, from https://leotronics.eu/it/il-nostro-blog/lintelligenza-artificiale-la-sua-integrazione-e-il-suo-impatto-sulla-societa
Question 7	Quote from: Manzoni, A. (1827). *I Promessi Sposi*.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107